

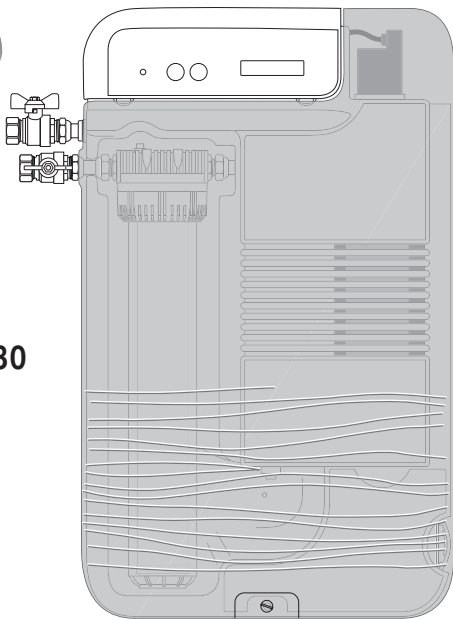


FR

# NOTICE TECHNIQUE

Réf. 900 520 / 900530

**Prote'** 



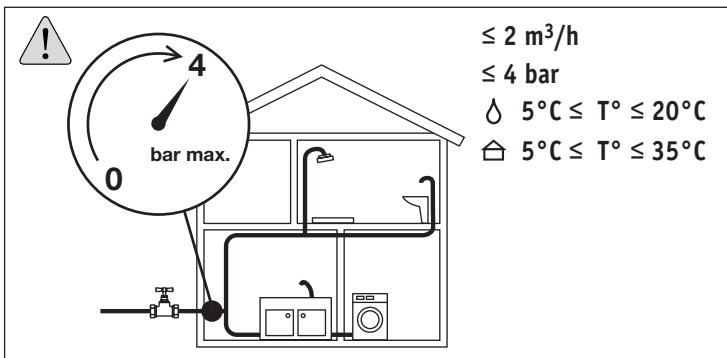
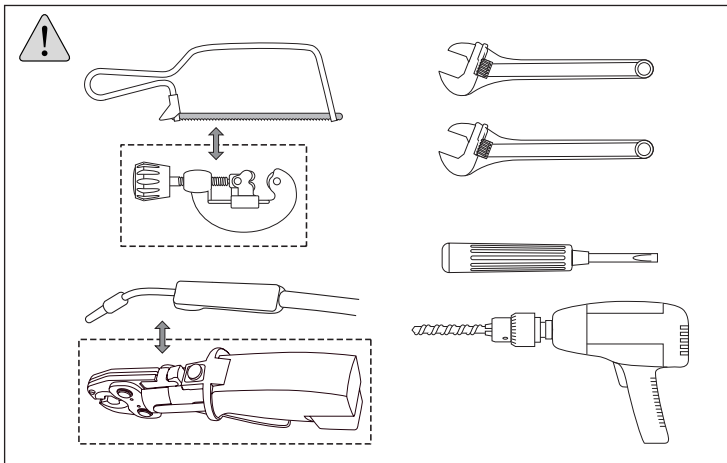
CONTROLE : .....

N° : .....

Conçu et fabriqué en France



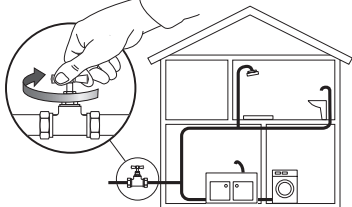
<b>AVANT L'INSTALLATION</b> .....	<b>5</b>
<b>CONSTRUCTION</b> .....	<b>6</b>
<b>INSTALLATION</b> .....	<b>8</b>
- RACCORDEMENT AVEC FLEXIBLES ET RACCORDS AUTOMATIQUES .....	<b>11</b>
- RACCORDEMENT DIRECT A LA CANALISATION .....	<b>12</b>
<b>MISE EN ROUTE HYDRAULIQUE</b> .....	<b>13</b>
<b>MISE EN ROUTE ELECTRIQUE</b> .....	<b>15</b>
<b>CHOIX DE LA LANGUE</b> .....	<b>16</b>
<b>REGLAGE ET CHANGEMENT DE LA PUISSANCE ANTITARTRE</b> .....	<b>18</b>
<b>DESCRIPTIF DU TABLEAU DE BORD</b> .....	<b>19</b>
<b>MAINTENANCE ET PANNES</b> .....	<b>21</b>
- CHANGEMENT DU FILTRE .....	<b>22</b>
- CHANGEMENT DE LA LAMPE .....	<b>24</b>
- PANNE DE LA LAMPE .....	<b>26</b>
- PANNE DE L'ANTITARTRE .....	<b>26</b>
- PANNE ELECTRIQUE .....	<b>27</b>
<b>GUIDE DE DEPANNAGE</b> .....	<b>28</b>
<b>GARANTIE ET PRECAUTIONS D'UTILISATION</b> .....	<b>29</b>
<b>CARTE DE GARANTIE</b> .....	<b>33</b>



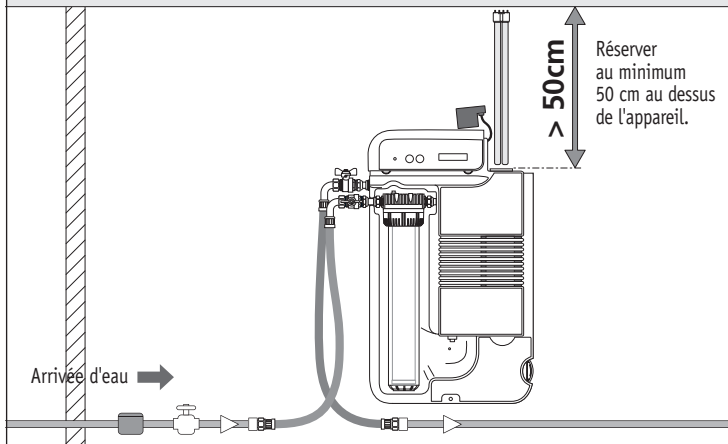
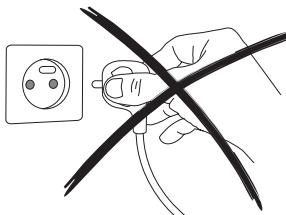


## AVANT L'INSTALLATION

COUPER L'EAU

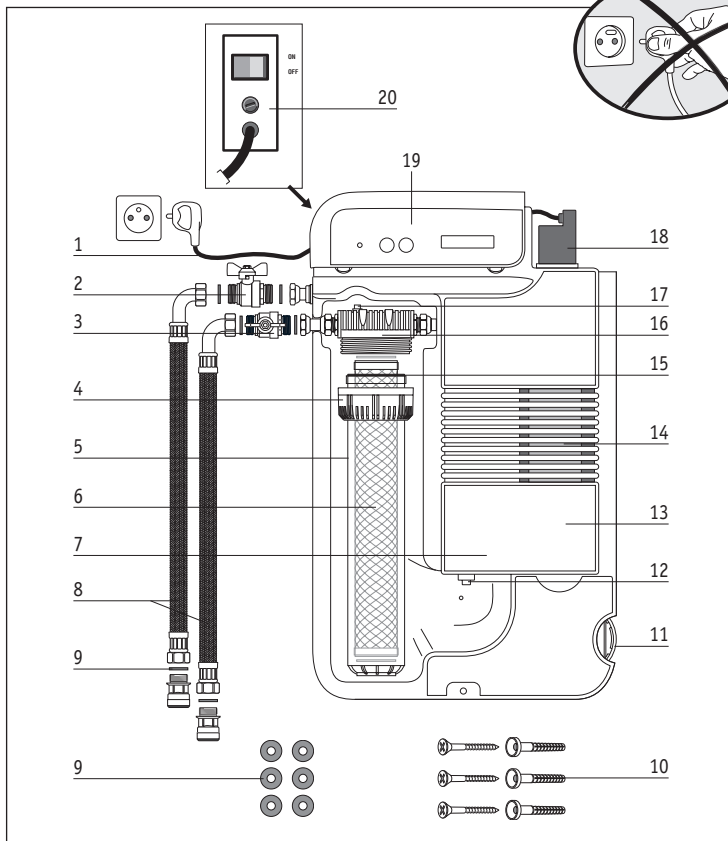


NE PAS BRANCHER

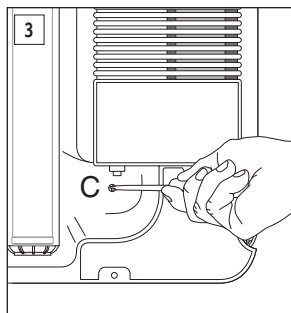
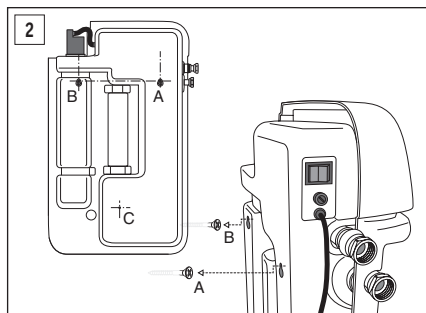
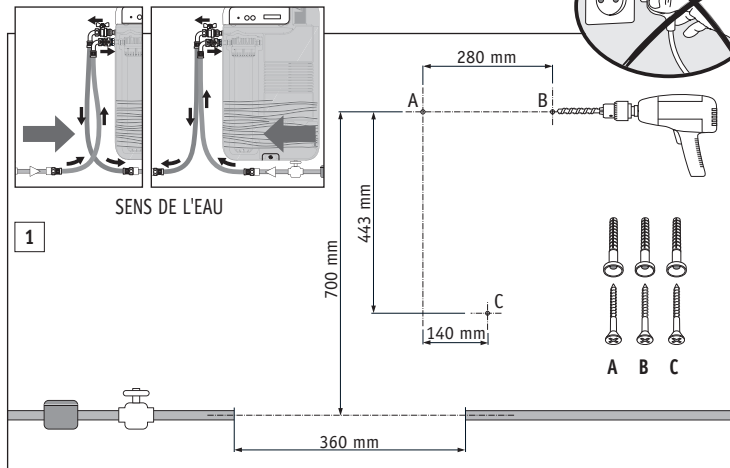


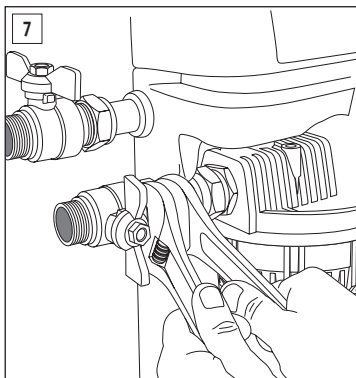
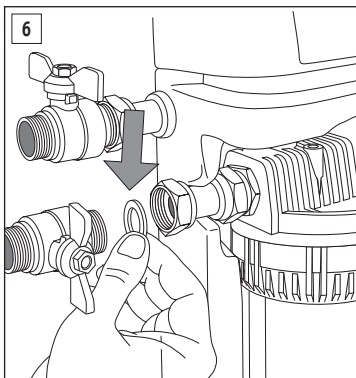
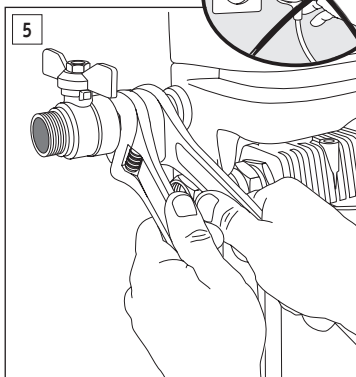
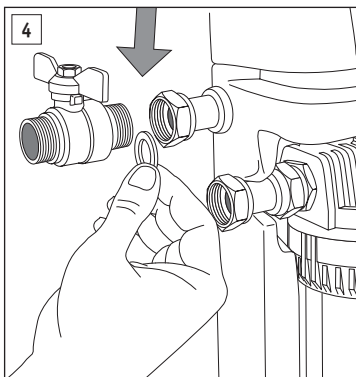
## CONSTRUCTION

1. Cordon d'alimentation électrique.
2. Robinet d'arrêt «sortie de l'eau filtrée».
3. Robinet d'arrêt «entrée de l'eau».
4. Ecou de filtre.
5. Bol de filtre.
6. Cartouche filtrante.
7. Chambre de traitement anti-tartre.
8. Flexibles (x2) et raccords automatiques (x2) (en option).
9. Joints plats.
10. Vis et chevilles.
11. Clé de filtre et rangement.
12. Purgeur d'eau.
13. Chambre de traitement anti-bactérie.
14. Lampe UVC.
15. Joint de bol.
16. Tête de filtre.
17. Purgeur d'air.
18. Capot de lampe UVC.
19. Tableau de bord.
20. Interrupteur ON/OFF, témoin et porte fusible.

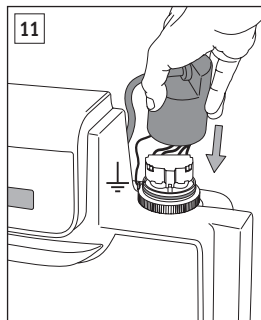
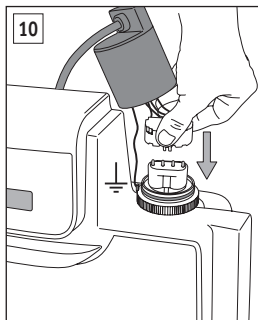
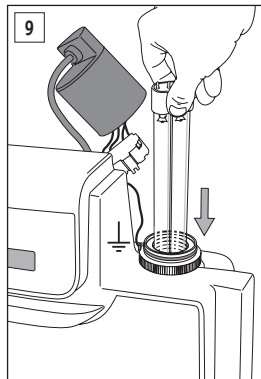
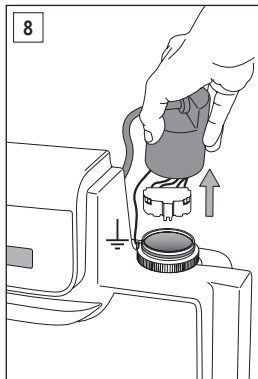
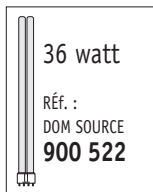
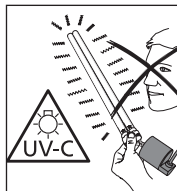
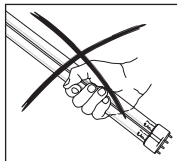
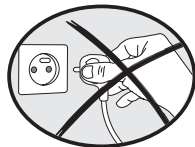


# INSTALLATION









## Raccordement avec flexibles (réf. 900530)

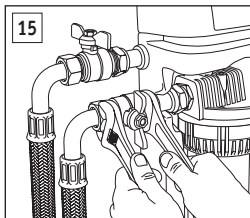
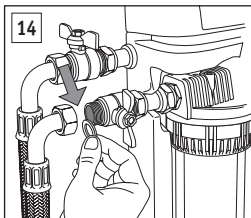
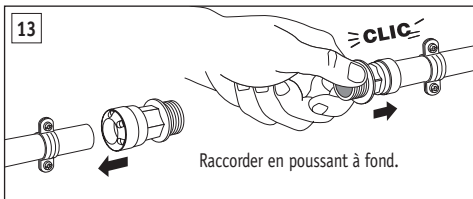
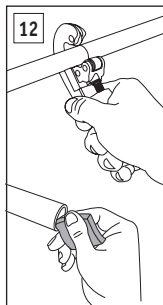
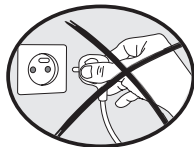
(en option pour réf. 900520)

réf. DOM SOURCE 900 591

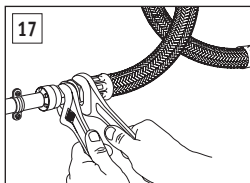
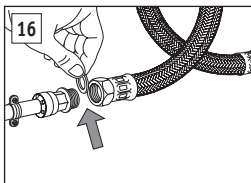
et raccords automatiques (en option)

réf. DOM SOURCE 900 592 :  $\varnothing 18$

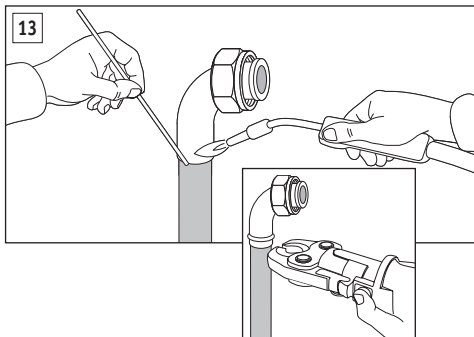
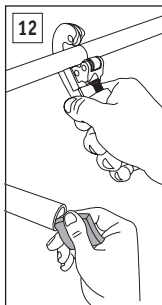
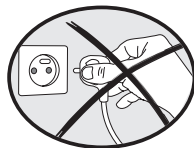
réf. DOM SOURCE 900 593 :  $\varnothing 22$



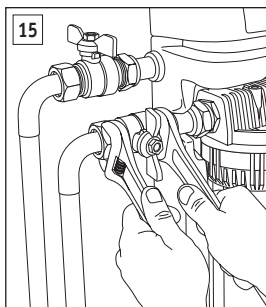
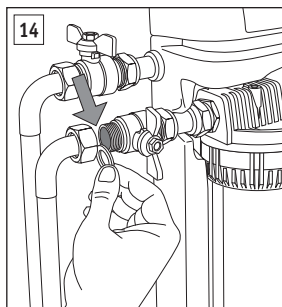
VERIFIER  
LE SENS DE L'EAU !  
(voir page 8).



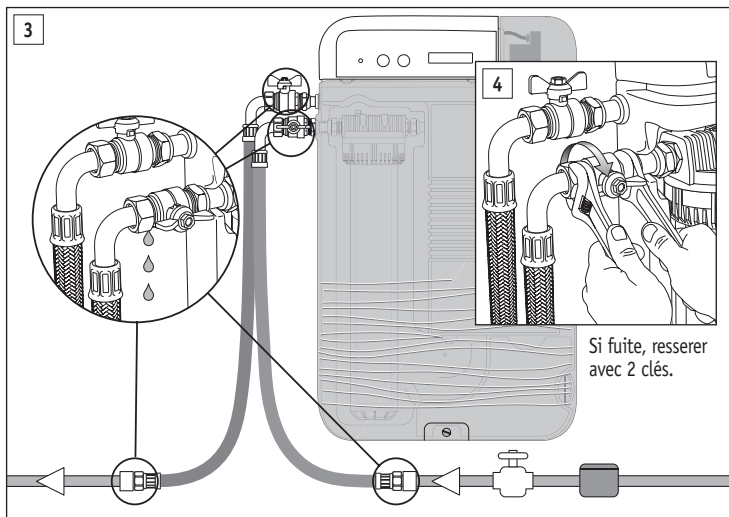
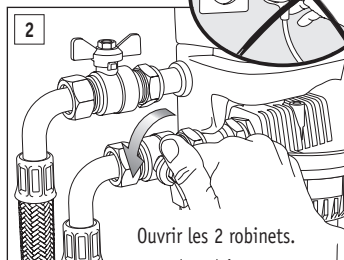
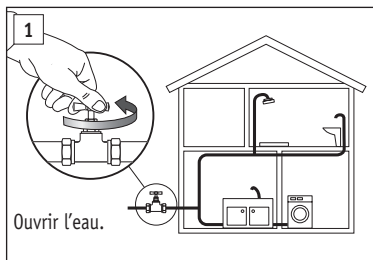
## Raccordement direct à la canalisation

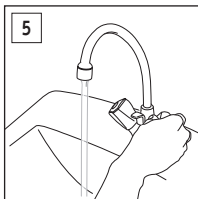


VERIFIER LE SENS DE L'EAU ! (voir page 8).

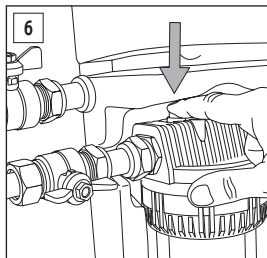


# MISE EN ROUTE HYDRAULIQUE

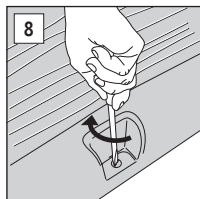
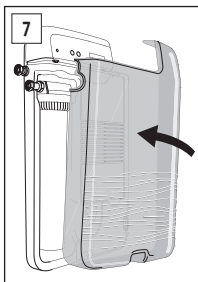
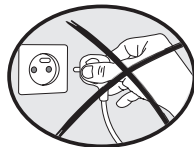




Faire couler l'eau pour chasser l'air.



Purger l'air contenu dans le filtre.



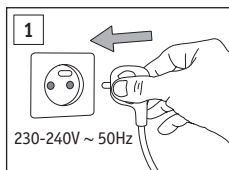
9

### PRÉCAUTIONS

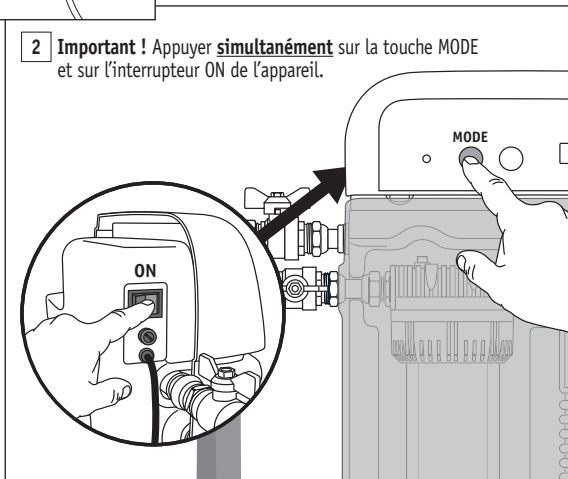
Vérifier la bonne fixation de l'appareil.

Faire des contrôles réguliers d'étanchéité durant les 48 premières heures.

## MISE EN ROUTE ÉLECTRIQUE



- 2 **Important !** Appuyer **simultanément** sur la touche MODE et sur l'interrupteur ON de l'appareil.



FRANCAIS

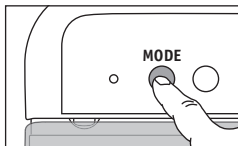
PUSH  
MODE

«FRANCAIS» et  
«PUSH MODE» clignotent  
sur l'écran.

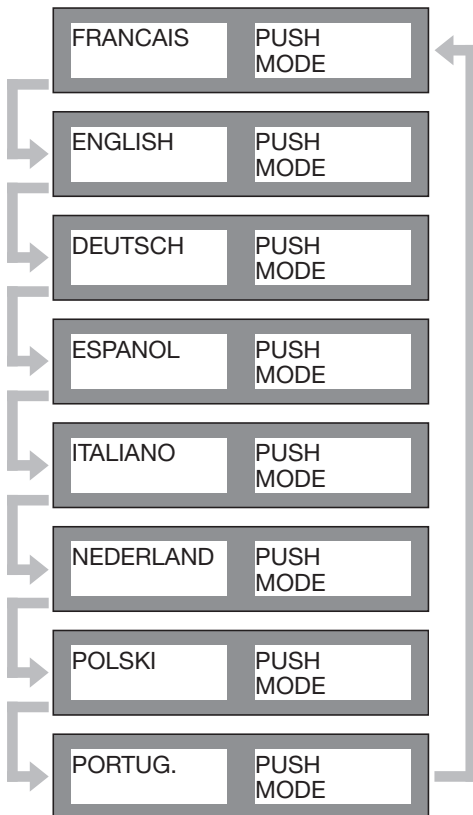
## CHOIX DE LA LANGUE

1

Rechercher sa langue en appuyant sur **MODE**.

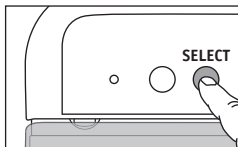


Après «PORTUG.» retour à «FRANCAIS» en appuyant sur **MODE** à nouveau.



2

Pour valider la langue choisie appuyer sur SELECT.

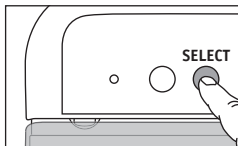


FRANCAIS

PUSH  
MODEFRANCAIS  
?PUSH  
SELECT

3

Confirmer la langue choisie en appuyant à nouveau sur SELECT.

DOM  
SOURCE

BIENVENUE

Attendre 10 secondes.

DOMSOURCE  
PUISS. 2

UVc

OK



Ecran de situation normale

En cas de mauvais choix de langue mettre l'interrupteur sur OFF, puis recommencer la procédure MISE EN ROUTE ELECTRIQUE.

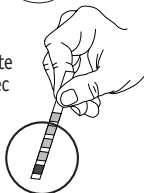


## REGLAGE ET CHANGEMENT DE LA PUISSANCE ANTITARTRE

Plonger, durant une seconde, une bandelette de mesure de degré TH



Lire la bandelette et comparer avec le tableau



Eau moyennement dure									
□	□	□	□	□	TH < 9°F				
■	□	□	□	□	9°F ≤ TH < 18°F				
■	■	□	□	□	18°F ≤ TH < 27°F				



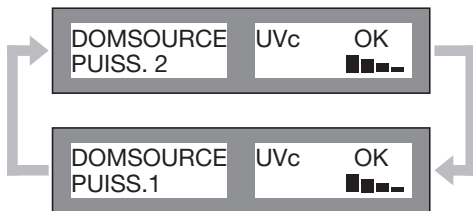
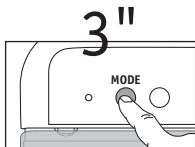
**PROTE'O**  
Position 1

Eau très dure									
■	■	■	□	□	27°F ≤ TH < 36°F				
■	■	■	■	□	36°F ≤ TH < 45°F				
■	■	■	■	■	TH ≥ 45°F				



**PROTE'O**  
Position 2

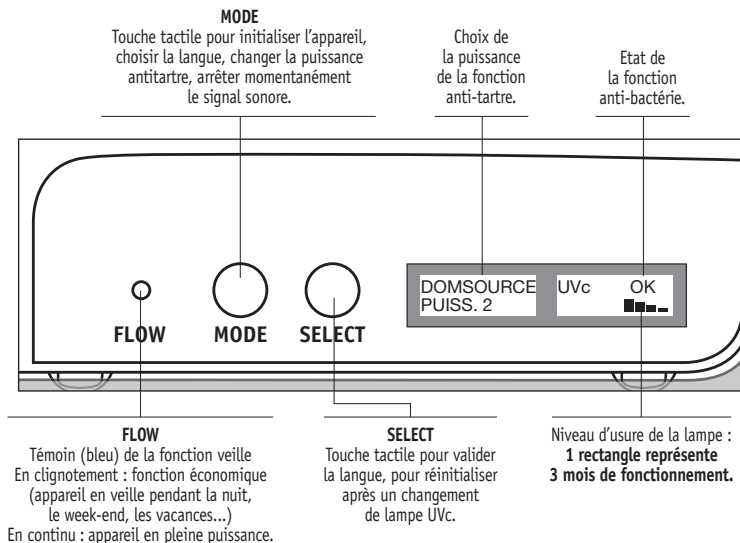
Pour passer de la puissance 1 à la puissance 2 (et inversement), appuyer sur MODE pendant 3 secondes.



NB. L'appareil inhibe l'action entartrante de l'eau sans supprimer le calcium et le magnésium, responsables de l'entartrage dans l'eau, mais indispensables à la santé. La dureté de l'eau reste donc inchangée, en entrée, comme en sortie (l'appareil ne fonctionne pas comme un adoucisseur utilisant sels et réactions chimiques).

25°F (Français) = 14°D (Allemand) = 17,5°E (Anglais) = 250PPM

## DESCRIPTIF DU TABLEAU DE BORD



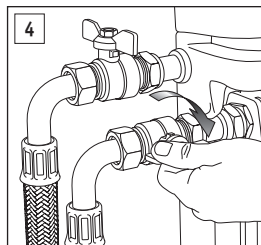
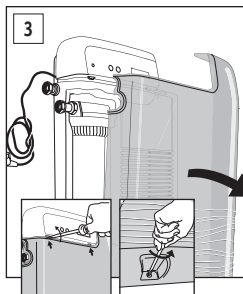
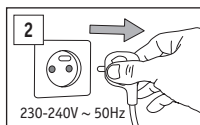
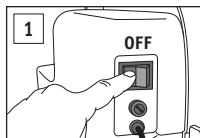


## **MAINTENANCE ET PANNES**

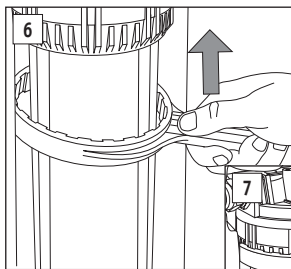
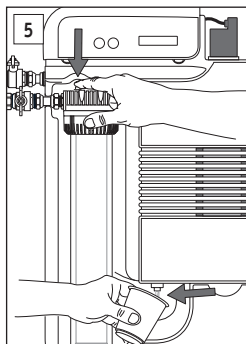
## CHANGEMENT DU FILTRE

Le filtre de l'appareil se change **une fois par an** sur une base de 180 m<sup>3</sup> d'eau consommée.

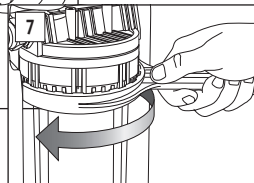
Si, au cours de travaux sur le réseau, de la boue colmate le filtre, son changement est à effectuer avant un an.

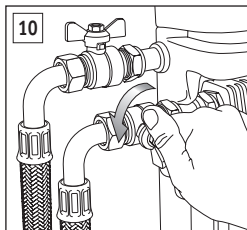
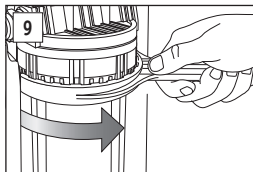
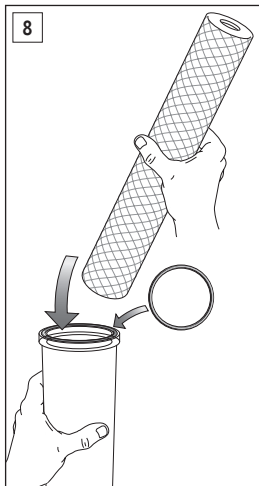


Fermer les 2 robinets.

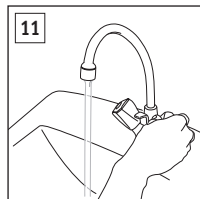


Vider l'équivalent de 3 gobelets.

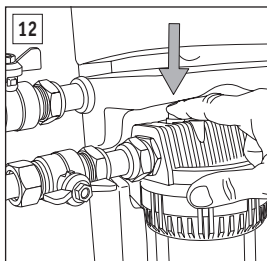




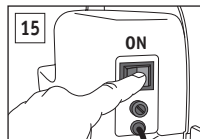
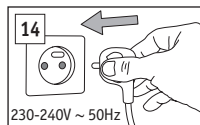
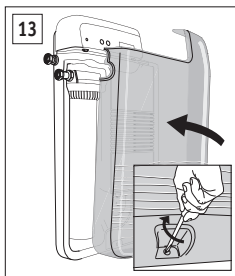
Ouvrir les 2 robinets.



Faire couler l'eau pour chasser l'air.



Purger l'air contenu dans le filtre.



## CHANGEMENT DE LA LAMPE

La lampe UVc se change **une fois par an** quel que soit le volume d'eau consommée.  
Au bout d'un an de fonctionnement, il est obligatoire de changer la lampe UVc.

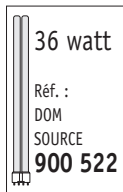
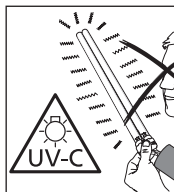
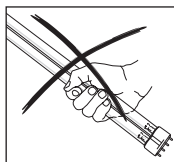
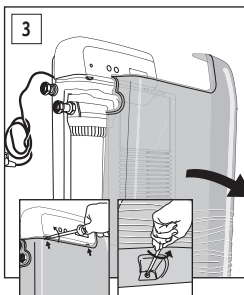
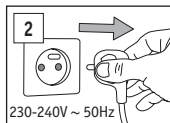
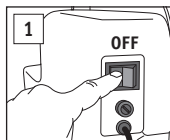
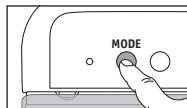
Information écran :

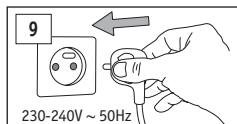
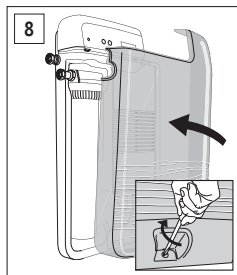
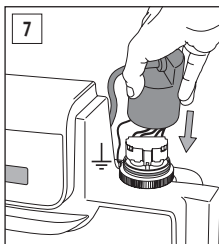
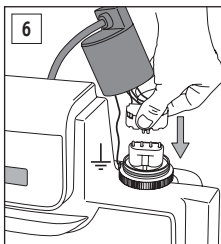
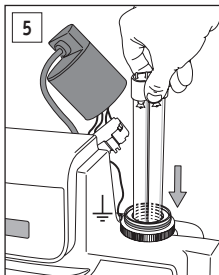
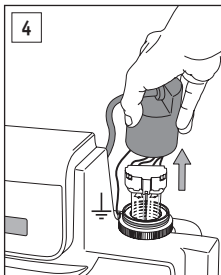
LAMPE  
USEE

CHANGER  
LAMPE UVc

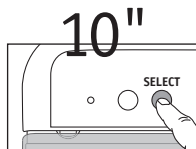


Le signal sonore peut être arrêté momentanément  
en appuyant sur MODE.





Appuyer sur SELECT pendant 10 secondes.





## PANNE DE LA LAMPE

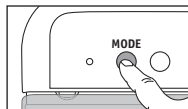
Il se peut que la lampe UVc soit hors de fonctionnement. Par exemple, au cours de différents travaux sur le réseau électrique, des surtensions peuvent l'endommager. Dans ce cas, le changement de la lampe est à effectuer avant la date de changement.

LAMPE H.  
SERVICE

CHANGER  
LAMPE UVc



Le signal sonore peut être arrêté momentanément en appuyant sur MODE.



Pour changer la lampe, se reporter au paragraphe précédent.

---

## PANNE DE L'ANTITARTRE

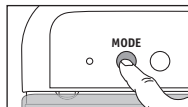
Il se peut que l'antitartre soit hors de fonctionnement. Par exemple, au cours de différents travaux sur le réseau électrique, des surtensions peuvent l'endommager. Dans ce cas, contacter le SAV.

ANTI  
TARTRE

HORS  
SERVICE

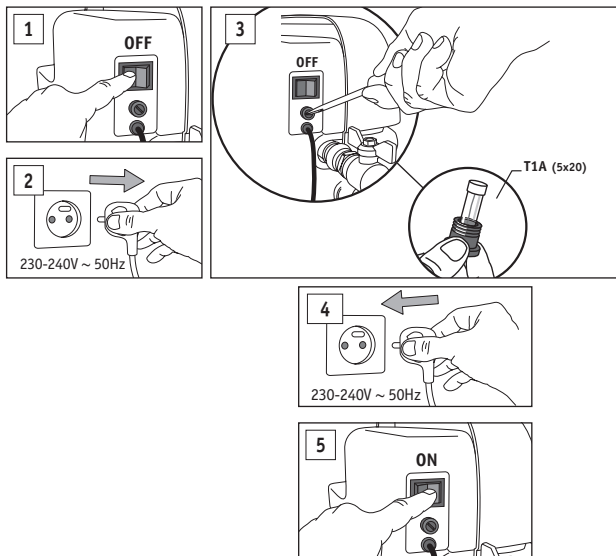


Le signal sonore peut être arrêté momentanément en appuyant sur MODE.



## PANNE ÉLECTRIQUE

Il se peut que l'appareil subisse une surtension, par exemple au cours de différents travaux sur le réseau électrique. Dans ce cas, l'écran est éteint. Vérifier l'état du fusible temporisé.



## GUIDE DE DÉPANNAGE

Attention : prenez toutes les précautions pour ce contrôle (notamment électriques).  
DEBRANCHER L'APPAREIL.

Situation	Effets visibles	Solutions
Interrupteur en position «on» :	L'appareil ne fonctionne pas (aucun voyant ne fonctionne)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Démontez le porte-fusible et vérifiez le fusible de l'appareil et changez-le si nécessaire T1A (5x20).</li><li>- Vérifiez que l'appareil est bien branché.</li><li>- Vérifiez l'état de la prise de courant et le fil.</li><li>- Vérifiez l'arrivée du courant à la prise, au disjoncteur.</li></ul>
	La lampe UVc ne fonctionne pas (signal sonore et écran LAMPE H.SERVICE)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Changez la lampe UVc.</li></ul>
Pas d'eau au robinet	Le témoin bleu «FLOW» clignote	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez que votre robinet général est ouvert.</li><li>- Vérifiez que les manettes rouges des deux vannes (à gauche) sont tournées en position verticale.</li></ul>

**HOT LINE (France) : 04 78 78 15 55**

**e-mail : [info@domix.com](mailto:info@domix.com)**

## GARANTIE ET PRECAUTIONS D'UTILISATION

La garantie sur les appareils de qualité de l'eau est de 3 ans hors consommables, hors accessoires et hors main d'oeuvre.

La société SOVEG garantit l'appareil 3 ans. Si toutefois des défauts dus à un vice, soit de fabrication, soit du matériau, devaient apparaître, SOVEG, prendrait en charge la réparation de la ou des pièces en cause. Si le produit n'est pas considéré comme réparable par SOVEG, le produit ou sa pièce défectueuse sera échangée pendant la période de garantie.

### Conditions de la garantie

La garantie prend effet à compter de la réception dans nos locaux de la carte de garantie sous réserve deson expédition à SOVEG dans les 15 jours suivant la date d'achat. Cette carte de garantie est soigneusement remplie et est accompagnée de la facture du revendeur ou de l'installateur.

En cas de dysfonctionnement, contacter notre SAV soit par téléphone, soit par e-mail, en mentionnant le modèle d'appareil. Après accord, le SAV transmettra la procédure liée au dysfonctionnement.

La garantie implique le respect du montage, de l'entretien et de l'utilisation de l'appareil selon l'ordre et les instructions techniques décrits dans la notice et dans la fiche technique.

La garantie ne s'applique qu'aux appareils et exclut les consommables (cartouches, sels, résines, lampes, joints) et accessoires (équerres de fixation, adaptateurs, joints, raccords, flexibles, manomètres, interrupteurs, lampes témoin, fusibles, cordon secteur).

### Cas où la garantie ne s'applique pas

- Intervention directe pour réparation sans accord préalable du SAV sur les appareils ou pièces détachées.
- Mauvaise utilisation, non conforme à la notice, et tout autre modification ou adaptation.
- Dommages causés par une cause extérieure à l'appareil, comme chute de l'appareil, surtension électrique, foudre, orage, incendie, tempête, catastrophe naturelle, dégât des eaux, introduction de tout corps étranger ou animal dans l'appareil, percement mal étanché, mauvais raccordement de l'appareil (tube, flexible, raccord...) en dehors des normes, DTU et règles de l'art.
- Dommages survenus en cours de transport.
- Installation dans un pays autre que celui de l'achat.
- Installation à usage collectif ou pour des locaux industriels alors que les informations techniques liés à l'appareil ne le mentionnent pas.
- Installation sur une canalisation ne recevant pas l'eau distribuée par un réseau public d'eau potable.
- Installation sur une canalisation non protégée du gel ou des températures supérieures à 20°C.
- Installation sur une canalisation où la pression est supérieure à 4 bar.
- Raccordement électrique de l'appareil sur une source de courant non appropriée autre que 230-240 V alternatif.
- En cas de cession de l'appareil à une tierce personne même à titre payant.

## **Consignes de sécurité se rapportant aux appareils électriques de qualité d'eau et dépendantes de la garantie**

Lire attentivement ci-dessous, les instructions avant d'utiliser l'appareil et les garder à portée de main pour les consulter ultérieurement si nécessaire.

L'appareil électrique émet un léger rayonnement magnétique. Les porteurs d'un stimulateur cardiaque constatant des anomalies doivent s'éloigner de l'appareil et consulter leur médecin.

Ne pas chercher à démonter, ni à modifier l'appareil ; celui-ci contient des éléments haute tension et d'autres parties dont la température est extrêmement élevée : il y aurait alors danger de brûlures, d'incendie ou d'électrocution.

### **Choix de l'emplacement de l'appareil**

Ne pas placer l'appareil à proximité d'alcool, de diluant ou de toute autre substance inflammable. Un contact entre de tels produits et les parties électriques internes de l'appareil pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

Placer l'appareil sur une surface plane, solide, non exposée aux vibrations et pouvant supporter son poids.

Ne pas placer d'objets autour de la fiche du cordon d'alimentation pour pouvoir la débrancher rapidement de la prise à tout moment.

S'assurer que l'humidité relative de la pièce est comprise entre 20% et 80%.

Éviter d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.

### **L'alimentation électrique**

Ne pas endommager ou modifier le cordon d'alimentation ou la fiche. Ne pas poser d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Ne pas non plus tirer dessus, ni lui imposer de courbure excessive. Ces actions risqueraient de provoquer un dommage électrique suivi d'un incendie ou d'une électrocution.

Il y a danger d'électrocution si la fiche est branchée ou débranchée avec des mains mouillées.

Ne pas surcharger la prise murale avec un nombre excessif d'appareils électriques, ceci pouvant provoquer un incendie ou une électrocution.

L'appareil doit être branché sur une prise secteur standard 230-240V CA, 50Hz, à deux broches. N'utiliser que l'alimentation électrique indiquée sur l'étiquette, située sur l'appareil, pour éviter qu'un incendie, une électrocution ou une erreur de fonctionnement ne se produise. Si le type d'alimentation n'est pas connu, contacter la compagnie électrique locale.

Ne pas laisser le cordon d'alimentation à proximité d'objets émettant de la chaleur. Le revêtement externe du cordon peut fondre et provoquer un incendie ou une électrocution.

S'assurer que le cordon d'alimentation est entièrement étendu et ne présente pas de nœud lorsque l'électricité passe. Des nœuds ou autre dans le cordon risquent de provoquer un incendie ou une électrocution.

## **ATTENTION**

Pendant les orages, mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant (il est possible que certaines informations mises en mémoire soient effacées lorsque l'appareil est mis hors tension.)

Mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, les vacances par exemple.

En cas d'accumulation de poussière sur la fiche du cordon d'alimentation connectée à la prise secteur, débrancher l'appareil et nettoyer la fiche à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Ne pas brancher l'appareil sur une prise utilisée également par d'autres appareils tels que climatiseur, appareils ménager ou hi-fi. Ces appareils génèrent des bruits électriques qui peuvent interférer avec le fonctionnement de votre appareil.

## **Manipulations**

Ne pas laisser tomber d'objet métallique dans l'appareil. Ne pas non plus renverser de liquide ni aucune substance inflammable. En entrant en contact avec les zones haute tension internes, ils pourraient provoquer un incendie ou une électrocution. Si l'un de ces objets tombe dans l'appareil ou si un liquide est renversé dessus, mettre immédiatement l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avec les mains sèches. Puis contacter notre service après-vente. Ne pas utiliser de produit aérosol au contenu inflammable à proximité de l'appareil. Si le gaz qu'il contient venait au contact de l'un des composants électriques internes de l'appareil, il y aurait danger d'incendie. L'appareil contient des composants haute tension. En cas d'accès à l'intérieur de l'appareil, ne pas laisser d'objets métalliques entrer en contact avec les composants internes de l'appareil au risque de provoquer des brûlures ou une électrocution.

Eviter d'exercer une pression exagérée sur les capots et tableaux de bord des appareils au risque de les endommager et/ou de se blesser.

Ne jamais soulever l'appareil par l'une des connections hydrauliques ou électriques.

## **Entretien**

Effectuer uniquement les procédures d'entretien décrites dans la notice. Si d'autres opérations d'entretien sont nécessaires, s'adresser à notre service après-vente.

Nettoyer l'appareil régulièrement. L'accumulation de poussière peut empêcher l'appareil de fonctionner correctement.





# Carte de garantie (Réf. 900 520 ☐ Réf. 900 530 ☐)

A découper et retourner complétée dans les 15 jours qui suivent votre achat à :  
DOM SOURCE-SOVEG - 16, avenue Paul Santy - BP 8224 - 69355 Lyon cedex 08

LA GARANTIE EST VALIDE A CONDITION DE LA RETOURNER, DANS LES 15 JOURS QUI SUIVENT VOTRE ACHAT, SOIGNEUSEMENT REMPLIE COMPLÉTÉE PAR VOTRE FACTURE ORIGINALE OU VOTRE TICKET DE CAISSE.

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : ..... Tél. : .....

Numéro de l'appareil (voir l'étiquette sur le côté gauche de l'appareil) : .....

Date d'achat : ..... (joindre votre facture originale ou votre ticket de caisse)

Nom du magasin : .....

Lieu du magasin (ville) : .....

Afin de vous apporter le meilleur service et la meilleure qualité, nous vous remercions de bien vouloir répondre au questionnaire ci-dessous (sans obligation) :

## ■ Domicile

### Installez-vous cet appareil ?

- dans votre résidence principale : Oui ☐ Non ☐
- dans votre résidence secondaire : Oui ☐ Non ☐
- en ville : Oui ☐ Non ☐
- à la campagne : Oui ☐ Non ☐

### Etes-vous propriétaire ? Oui ☐ Non ☐

- Quelle est l'année de construction de votre résidence ?
- Quelle est la superficie de votre résidence ?  
.....

### Quelle est la nature de votre équipement ?

- |  |  |
|--|--|
| - Cuisine : <input type="checkbox"/> Combien :       | - Chaudière (chauffage + eau chaude) : Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| - Salle de bain : <input type="checkbox"/> Combien : | - Ballon d'eau chaude électrique : Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>     |
| - Buanderie : <input type="checkbox"/> Combien :     |  |
| - WC : <input type="checkbox"/> Combien :            |  |

## ■ Quelle sont les raisons pour lesquelles vous avez choisi cet appareil ?

- Mauvais goût de l'eau (chlore par exemple) : Oui ☐ Non ☐
- Manque de limpidité de l'eau : Oui ☐ Non ☐
- Eau trop calcaire : Oui ☐ Non ☐
- Par crainte de substances indésirables (nitrates) : Oui ☐ Non ☐
- Par crainte des produits toxiques (plomb) : Oui ☐ Non ☐
- Par crainte des bactéries : Oui ☐ Non ☐
- Par crainte des pesticides : Oui ☐ Non ☐
- Autres raisons : .....

Ces informations sont destinées à SOVEG et ne pourront être transmises à des personnes étrangères à la société, vous pourrez y avoir accès et demander toute rectification (loi du 06/01/78 - informatique et liberté).





## This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



**DOM SOURCE - SOVEG**  
**16, avenue Paul Santy**  
**BP 8224**  
**69355 Lyon cedex 08 - France**

**Tél. : 04 78 78 15 55**  
**e-mail : [info@domix.com](mailto:info@domix.com)**  
**web : [www.domix.com](http://www.domix.com)**